

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



DU 30 SEPTEMBRE AU 25 OCTOBRE 2003

QUATUOR

DE **RONALD HARWOOD** TRADUCTION **PIERRE-YVES LEMIEUX**
MISE EN SCÈNE **PHILIPPE SOLDEVILA**

AVEC **PATRICIA NOLIN, GILLES PELLETIER, LÉNIE SCOFFIÉ**
ET **RAYMOND CLOUTIER**



(514) 844-1793 www.rideauvert.qc.ca

Abonnements disponibles pour 5, 4, 3 et 2 spectacles

 **Hydro Québec**
partenaire de saison

 **La Presse**
CYBRTYF8888.CA

 **Affichage Astral Media**

 **SPEXEL**
PAPERS
PAPERS

 **ARTV**

Saison 2003-2004

Les Lundis classiques

du Rideau Vert

20 octobre 2003

MOREL-NEMISH

Pianistes duettistes

Musique russe

Gavriline, Tetchersky, Rachmaninov

15 décembre 2003

CONCERT DE NOEL

Maria Teresa Magisano - Mezzo soprano

Michel Corbeil - Ténor

Taras Kulish - Basse

Martin Dubé - Piano

Chants traditionnels et airs d'opéra

Mozart, Puccini, Rossini, Verdi

26 janvier 2004

David Jalbert, Pianiste

Haydn, Rachmaninov, Chopin

8 mars 2004

LE TRIO HOCHELAGA

Anne Robert - Violon

Benoît Loïsele - Violoncelle

Richard Raymond - Piano

Schubert, Brahms

26 avril 2004

QUARTANGO

Musique sud-américaine

Abonnez-vous !

20 % de réduction
à l'abonnement !

Profitez des meilleures
places disponibles

514-845-0267

présentés en
collaboration avec



horaire de concerts 19h30



photo Guy Dubois

Oui, ma vie c'est le théâtre !

Ce qui ne devait durer qu'un soir ou deux, dure, maintenant, depuis 55 ans. Et, tout cela, m'a paru si court, comme une histoire d'amour.

Et, si je vous disais que toutes ces années - même les plus difficiles car un théâtre, c'est comme un bateau, ça gîte et quand il y a de la houle ce n'est pas de tout repos - furent des années de pur bonheur, des années d'amour, d'amitiés indéfectibles.

Combien de fois, comme vous aujourd'hui, me suis-je assise, dans le noir, pour mieux regarder.... la lumière.

Côté cour ou côté jardin, tous ceux et celles qui font le Rideau Vert peuvent s'enorgueillir de rendre, chaque jour, notre terre culturelle, fertile à la création d'ici et d'ailleurs.

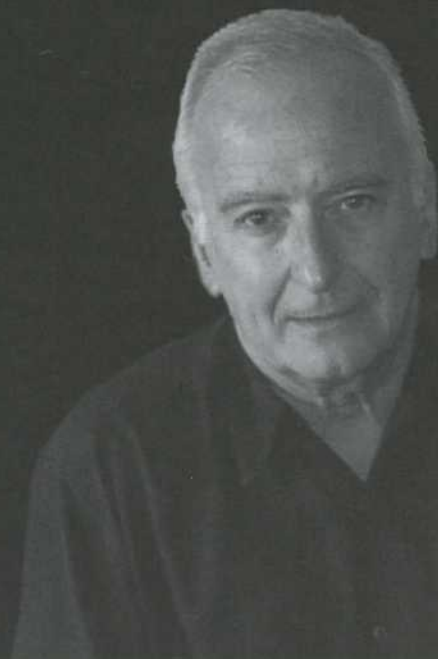
Actrices et acteurs, auteurs, metteurs en scène, concepteurs et, vous, le public, vous faites de notre art éphémère un art, non seulement, du possible mais aussi du nécessaire. C'est beau, c'est grand le théâtre ! Ça ressemble à la vie ! Ça exige un peu d'amour et beaucoup, beaucoup de passion.

Mercedes Palomino
Présidente-Fondatrice



Q *Hydro*
Québec

Fier partenaire de saison



En cherchant le rire qui éclaire, notre saison commence avec une comédie qui traite du vieillissement, sujet que nous préférons, généralement, oublier. Dans notre société dite moderne, la plupart de nos congénères sont destinés à se réfugier dans une maison de retraite pour attendre la fin de leurs jours. Ici, l'art de Harwood consiste à nous faire rire de nos angoisses, dans une parabole dont les quatre personnages sont plus grands que nature.

Quatre anciennes vedettes d'opéra, aussi irascibles que vulnérables, continuent à lutter pour ne pas devenir une caricature d'elles-mêmes, cherchant les meilleurs chemins pour quitter leurs peurs et leurs colères, mieux se comprendre et atteindre, enfin, leur propre paix intérieure.

Pour interpréter tant de nuances, nous avons besoin d'une distribution d'exception que Philippe Soldevila a su orchestrer avec la fougue de Patricia Nolin, Gilles Pelletier, Lénie Scoffié et Raymond Cloutier. Le jeune metteur en scène rejoint notre maison : il est talentueux, sensible et déborde d'un humour intelligent et parfois noir qui a déjà teinté ses œuvres précédentes.

Candidate à la meilleure comédie aux «Oliver» de Londres, *Quatuor* est une pièce qui continue d'être présentée dans nombreux pays d'Europe ainsi qu'aux Etats-Unis. Ce soir, elle est présentée, pour la première fois et en exclusivité, à vous, public du Rideau Vert, grâce à la captivante traduction de Pierre-Yves Lemieux.

Bonne soirée et bonne saison. Cette saison veut vous surprendre car, comme Reggie vous le rappelle ce soir «l'art n'a de sens que s'il nous éveille».

Guillermo de Andrea

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



VOUS PROPOSE

**L'ATELIER-GARDERIE
PRATT & WHITNEY CANADA**

**Ne quittez plus vos enfants pour aller au théâtre
confiez-les à l'Atelier-Théâtre-Garderie.**

Ils feront des arts créatifs et ceux qui sont assidus pourront monter une pièce qui sera présentée aux parents en fin de saison.

Service valide pour les enfants de 3 à 10 ans
le samedi à 16h – coût 5\$

GRATUIT POUR LES ABONNÉS



Courrier du CLUB

Votre avis nous intéresse

Vous êtes membre du Club du Rideau Vert ?

Cette rubrique vous est réservée.

Adressez vos commentaires sur les pièces de la saison ou sur l'art théâtral, en général, et courez la chance d'être publié.

Théâtre du Rideau Vert

Club des Abonnés

355, rue Gilford, Montréal (Québec) H2T 1M6

bureaux@rideauvert.qc.ca

LES PRIVILÈGES DES MEMBRES DU CLUB

CLUB des ABONNÉS

Où souper ? Avant ou après le spectacle...

Alebrijes 4727, St-Denis, (514) 849-3615, mar au vend 11h-23h sam et dim 13h-23h cuisine mexicaine, serv. Traiteur, galerie d'art au 2^e étage. **À l'achat d'un plat principal, est offert le 2^e plat principal, de même prix ou moins.** (non valable pour entrées, desserts et boissons).

Club privé Mount Stephen 1440, Drummond, (514) 849-7338, lun au sam 18h-21h30, dim 11h-14h cuisine française. **Accès à la salle à manger les jours d'ouverture du Club.** Réservation indispensable. **Table d'hôte à partir de 29.95\$ - Brunch le dimanche** (tenue de ville exigée, cravate optionnelle).

Colloquio 4621, St-Denis, (514) 282-3993, mar au dim 17h-0h00. cuisine italienne (on peut apporter son vin). **Escompte de 15% sur le menu.**

Giorno e Sera 4657, St-Denis, (514) 842-5777, lun 11h-15h mar au ven 11h-15h et 17h-23h, sam 17h-0h00. cuisine italienne du marché. **Escompte de 15% sur le menu.** **Stationnement et serv. de valet gratuit** pour la durée du repas et spectacle. Salon privé disponible sur réservation.

Kura Sushi Bar 404, Gilford, (514) 842-1988, lun au mer 11h30-15h et 17h-22h, jeu et vend 11h30-15h et 17h-23h, sam 12h30-23h. cuisine japonaise. **Escompte de 15% sur tous les plats du menu.** (non valable pour boissons, plats à emporter et livraisons)

L'Opinel 408, Gilford, (514) 848-9696, lun 11h30-14h30, mar et mer 11h30-21h30, jeu et ven 11h30-22h30, sam 17h30-21h30. cuisine française. **Escompte de 15% sur tous les repas au menu** (non valable pour les boissons alcoolisées).

La Bohême 3625, St-Denis, (514) 286-6659, lun 11h30-14h30 et 17h-23h, mar au ven 11h30-14h30 -17h-0h30, sam 17h-0h30, dim 17h-23h. cuisine méditerranéenne (spécialités : abats, agneau, canard). **Escompte de 15% sur la table d'hôte** (entrée, plat principal, café ou thé inclus).

La Maison de la torréfaction 412, Gilford, (514) 849-1695, lun 7h-18h, mar au ven. 7h-20h, sam. 8h-17h, dim 11h-17h, café. **Prix spécial Club Rideau Vert** (Panini + soupe ou salade + breuvage pour 6.10\$ + taxes).

Magasinez et faites de bonnes affaires !

La Bouquinerie du Plateau 4075, St-Denis, (514) 522-5567, 799 - Mont-Royal E, (514) 523-5628, dim au sam 10h-22h Librairie, livres anciens, d'occasions. Remise gratuite de la **carte privilège pour escompte de 10% sur livres, CD** dans les deux magasins toute l'année.

Fruits & Passions 4159A, St-Denis, (514) 282-9406, lun au mer 10h-18h, jeu et ven 10h-21h, sam 10h-17h, dim 12h-17h produits corporels, aromathérapie, parfums. **Escompte de 5\$ sur tout achat de 25\$ et plus** (cet escompte ne s'applique pas aux produits soldés).

Marcel Proulx 3835, St-Denis, (514) 849-1344, lun au mer 9h-18h, jeu et ven 9h-21h, sam 9h-18h, dim 12h-17h, fleuriste. **Escompte de 10% sur toutes les fleurs coupées.**

Montréal Images 3854, St-Denis, (514) 284-0192, lun au mer 10h30-18h, jeu au ven 10h30-21h, sam 10h30-18h, dim 12h-17h. Laminage, affiches, encadrement. **Escompte de 10% sur toutes les affiches.**

Oblic salon urbain 4627, St-Denis, (514) 842-1111, mar au jeu 10h-20h, sam 9h-16h, coiffure. **Escompte de 33% sur coupe de cheveux ou mèches jusqu'au 15 nov.** (non-valable avec coiffeurs Zazoon et Ghislain).

24 succursales au Québec

Librairie www.renaud-bray.com
Renaud-Bray
Livres • Musique • Films • Cadeaux • Jeux

• St-Bruno • Ste-Foy • Victoriaville

• Brossard • Gatineau • Laval (2)



*Avant
ou après
le théâtre...*

Succursale Champigny

4380, rue St-Denis
Tél. : (514) 844-2587

4301, rue St-Denis
Tél. : (514) 499-3656

3660, rue St-Denis
Tél. : (514) 288-0952

Pour vous
aider à choisir



• Montréal (12) • Québec (2) • Sherbrooke • Sorel • St-Jérôme

deux pour un le jeudi aux théâtres

Offert par les compagnies membres de
Théâtres Associés

Valable sur le prix régulier.
Au guichet du théâtre à compter de 18h00 le soir même.
Argent comptant seulement. Billet en nombre limité.
Certaines restrictions s'appliquent.



THÉÂTRES ASSOCIÉS

Montréal

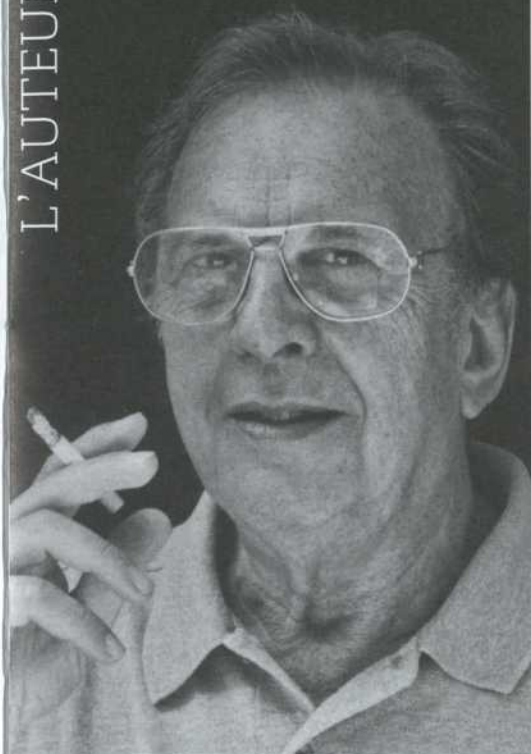
- Compagnie Jean Duceppe (514) 842-2112
- Espace G0 (514) 845-4890
- Théâtre d'Aujourd'hui (514) 282-3900
- Théâtre de la Manufacture (514) 523-2246
- Théâtre Denise-Pelletier (514) 253-8974
- Théâtre d'Aujourd'hui (514) 282-3900
- Théâtre Quat'Sous (514) 845-7277
- Théâtre Nouveau Monde (514) 866-8667
- Théâtre du Rideau Vert (514) 844-1793

Québec

- Théâtre de la Bordée (418) 694-9631
- Théâtre du Trident (418) 643-8131

Ottawa

- Centre National des Arts (613) 947-7000, poste 280



RONALD HARDWOOD

Né, en 1934, au Cap, en Afrique du Sud, Ronald Harwood s'établit à Londres, à l'âge de 17 ans pour suivre son amour pour le théâtre. Après avoir suivi les cours de la Royal Academy of Dramatic Art, il se joint à la Shakespeare Company de Sir Donald Wolfit en tant qu'habilleur et comédien.

Considéré comme l'un des meilleurs auteurs britanniques contemporains, Ronald Harwood a été primé pour :

ses romans 1994 – *Home* - prix du Jewish Quaterly dans la catégorie fiction

ses pièces de théâtre *The Dresser* (*l'Habilleur*) dont l'adaptation cinématographique de Peter Yates lui a valu l'oscar du meilleur scénario.

ses scénarios de films *The Pianist* (*Le Pianiste*) de Roman Polanski qui a remporté, en 2002, un Oscar et la Palme d'or du Festival de Cannes).

PIERRE-YVES LEMIEUX

Né en 1962, à Trois-Rivières, il a complété une formation en littérature et suivi l'Option théâtre du collège Lionel-Groulx de Ste-Thérèse en tant que comédien.

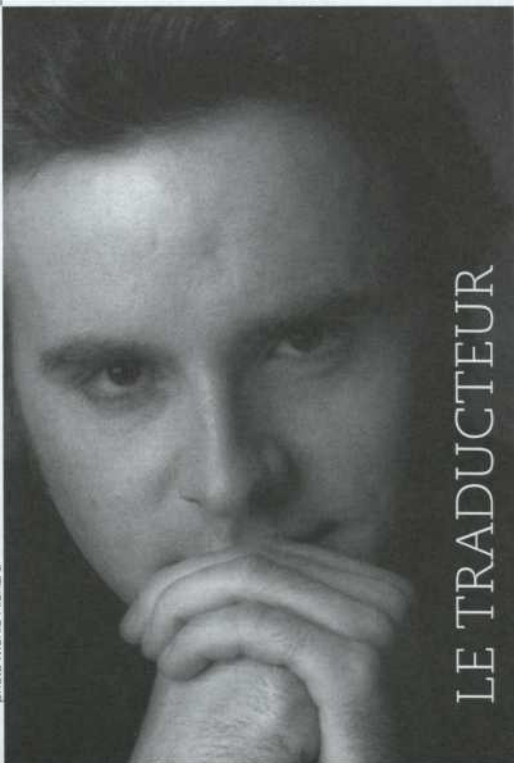
Dès les premières années de sa carrière, il s'est fait reconnaître par ses adaptations, restructurations, traductions et réécritures, des grandes œuvres du répertoire.

Pierre-Yves Lemieux a reçu de nombreux prix et fait l'objet de différentes nominations, notamment :

2001, le Prix Spécial du Jury pour *Les Trois Mousquetaires* (Th. Denise-Pelletier)

2002, Nomination pour le Meilleur Spectacle - le Masque de l'Académie québécoise du théâtre pour *Quelques livres de trop*.

photo Monic Richard





VÉZINA

Vézina, Dufault
Cabinet de services financiers

4374, avenue Pierre-De Coubertin * bureau 220 * Montréal (Québec) * H1V 1A6



T 514 253-5221 * F 514 253-4453 * www.vezinadufault.com



ON PARTICIPE À LA SCÈNE.

Raymond Chabot
Grant Thornton 
LA FORCE DU CONSEIL

www.rcgt.com



Coup de coeur pour
les artisans qui s'affichent

L'ART DE S'AFFICHER



Affichage Astral Media™

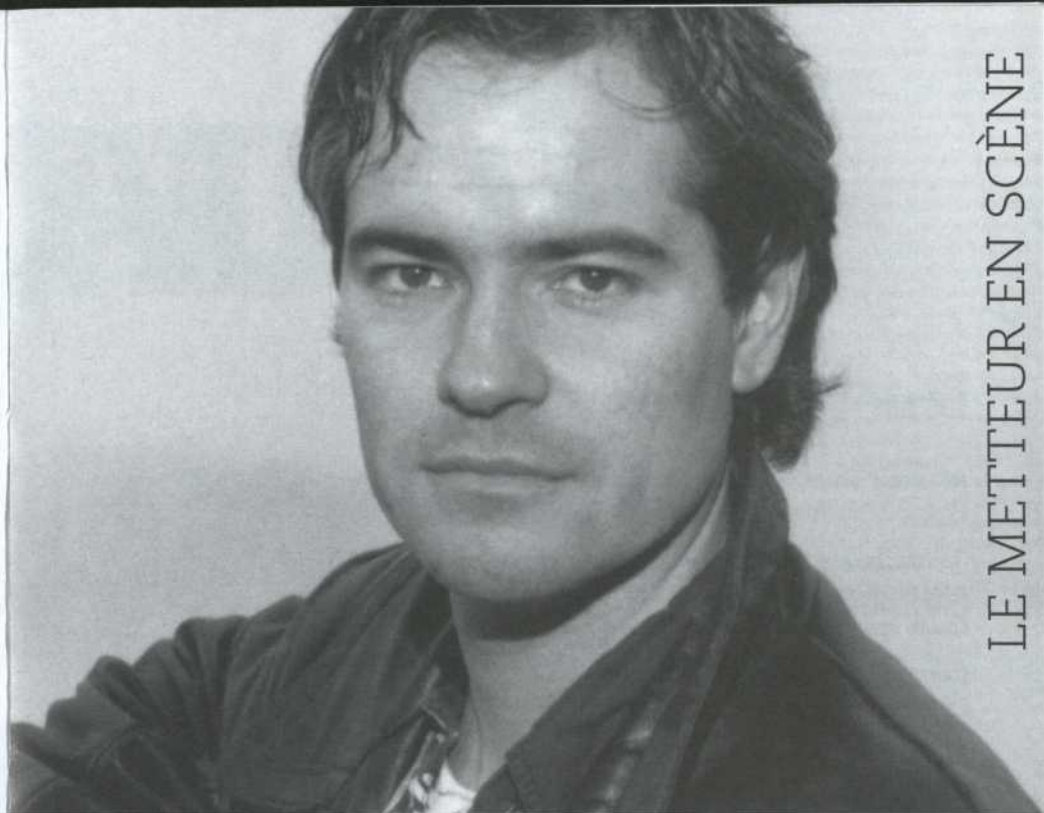


photo Gilles Savard

Bachelier en littérature française (Université de Laval) et en théâtre (Université d'Ottawa), il a également étudié au Conservatoire d'Art Dramatique de Québec.

Il assume, après avoir été associé à Robert Lepage comme assistant metteur en scène, la direction artistique du Théâtre *Sortie de Secours*, depuis sa fondation, en 1989.

Avec *Sortie de Secours* il a mis en scène *Tauromaquia*, *Le Miel est plus doux que le sang*, *Exils*, *Le Temple*, *Chroniques de la Vérité Occulte* et travaille actuellement à la prochaine création de la compagnie qui sera présentée au Théâtre Periscope en 2004.

Il a également dirigé *Des Fraises en Janvier* (Théâtre d'Aujourd'hui/ Compagnie Jean-Duceppe), *Faust*, *Pantin du Diable* (Pupulus Mordicus), *Le Piège*, *Terre des Hommes* (Théâtre du Paradoxe) et *Les Parents Terribles* (co-production Théâtre du Trident et Centre National des Arts du Canada).

Prix et nominations :

1996 – *Le Miel est plus Doux que le Sang* Prix de la Meilleure mise en scène

1998 – Prix John Hirsch du Conseil des Arts du Canada

2002 – *Le Temple*, Prix de la Meilleure mise en scène

QUATUOR

LE MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Metteur en scène (pour lui-même):

Écrire un mot au sujet de Quatuor ? Bon... Essayons.

(le metteur en scène s'installe devant le public. Il réfléchit.)

Metteur en scène (au public) :

Quatuor ? Une pièce sur la vieillesse, bien sûr.

(temps)

Disons aussi sur la transformation.

(long temps)

Sur l'amitié ! Évidemment.

(très long temps)

Tiens, j'ai prononcé 15 mots !

(temps encore plus long. Le public commence à s'impatienter)

D'accord. Quatuor est une pièce sur le temps qui passe.

(temps soudainement plus court)

Au fond, Quatuor parle simplement de la vie !

(temps immensément plus court)

Et de l'art ! L'art de la célébrer, la vie.

Vite ! Que la fête commence ! La vie est si précieuse, qu'avec le temps, elle nous échappe, et c'est fini.

(soudainement, un enfant naît, par pur esprit de contradiction)

Et ça recommence.

(petit temps pudique)

J'aimerais dédier ce spectacle à mon fils Enric qui, au moment d'écrire ces lignes, célèbre sa cinquième journée d'existence.

Pour toi, Enric ! Que le temps passe dans la joie !

Philippe Soldevila

DE RONALD HARWOOD

Traduction **Pierre-Yves Lemieux**

Mise en scène **Philippe Soldevila**

distribution (par ordre d'entrée en scène) :

Lénie Scoffié	Cecily Robson
Raymond Cloutier	Wilfred Bond
Gilles Pelletier	Réginald Paget
Patricia Nolin	Jean Horton

Assistance à la mise en scène et régie **Claire L'heureux**

Décors **Jean Bard**

Costumes **François Barbeau**

Lumières **Étienne Boucher**

Musique **Stéphane Caron**

Accessoires **Jonnas Veroff Bouchard**

Maquillages **Jacques-Lee Pelletier**

Répétitrice vocale **Joanne Fillion**

Remerciements : Théâtre Ô Parleur

Comédienne bien connue au théâtre, au cinéma et à la télévision, elle a joué, au théâtre, notamment dans *Tchekhov*, *Tchekhova*, *La Musica Deuxième* (Prix d'interprétation de l'Association des critiques de théâtre), *L'Échange*, *Ivanov*, *Le Prix* et *Les Leçons de Maria Callas*.

Depuis 1987, elle enseigne au Conservatoire d'Art Dramatique de Montréal où elle a fait la mise en scène de *L'Échange* de Claudel et de *Pourquoi?* et où elle dirige des ateliers de jeu.

Elle a mis en scène durant la saison dernière *Savannah Bay* de Marguerite Duras dans notre Théâtre.

PATRICIA NOLIN



Photo Louise Leblanc

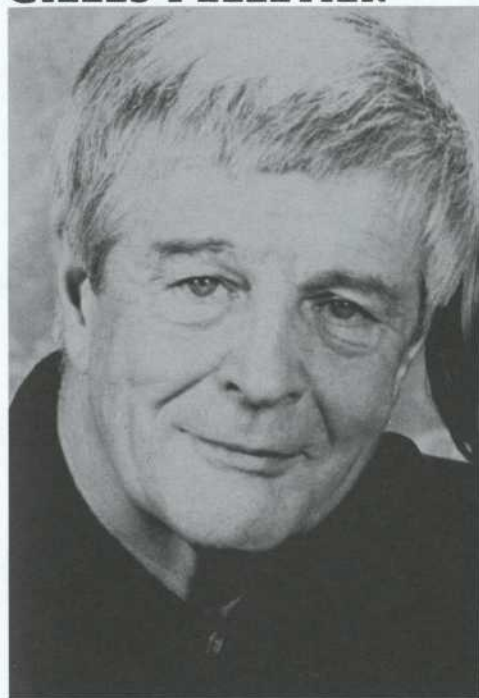
Elle effectue ses débuts au théâtre du Rideau Vert avec une pièce pour enfants, dirigée par André Cailloux. Depuis, elle enchaîne régulièrement des rôles au théâtre, notamment dans les *Estivants*, *Corps à corps* et *La cruche cassée*. Sa dernière apparition dans notre Théâtre remonte à 2002 dans *La Trappe*. Actuellement, on peut la voir à la télévision dans *Virginie* et *L'ombre d'un doute*.

LÉNIE SCOFFIÉ



Photo André Panneton

GILLES PELLETIER



Il a étudié l'art dramatique avec Sita Riddez, Éléonor Stuart, Malcel Chabrier et Jean Valcourt. Sa carrière couvre un égal succès au théâtre, cinéma, radio et télévision.

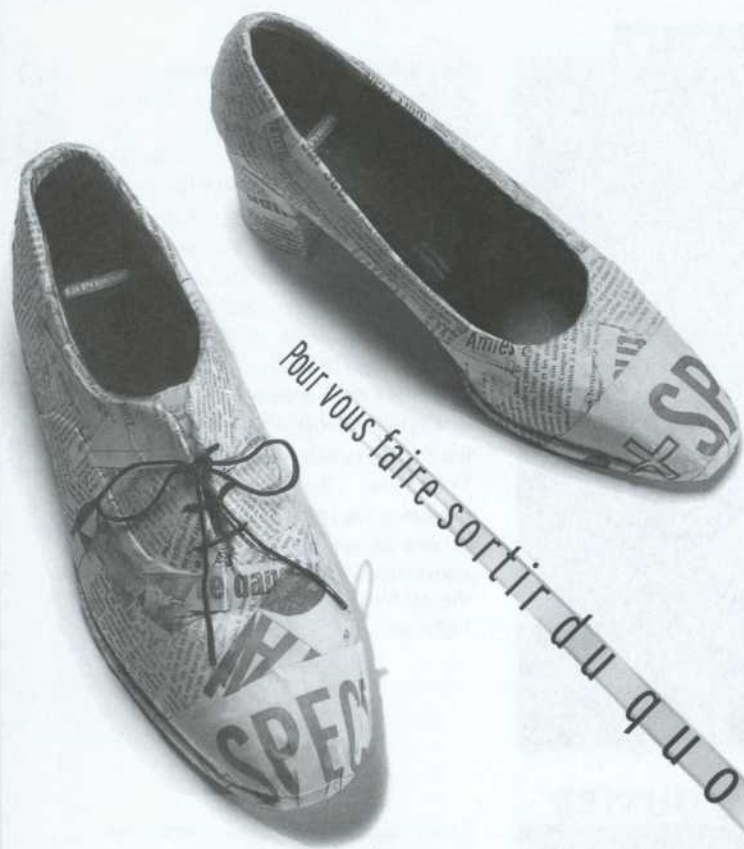
Citons quelques unes de ses interprétations au théâtre : *La Promenade des veuves* (Rideau Vert), *La compagnie des hommes* (Quat'Sous), *Une vie au théâtre*, *Méphisto* (Trident), *Jacques ou la soumission*, *L'Avenir est dans les œufs* (Denise-Pelletier).

Il a fondé la Nouvelle Compagnie Théâtrale. Choisi plusieurs fois meilleur interprète au théâtre et à la télévision, il a reçu la médaille de Lieutenant-Gouverneur, le prix Victor-Morin et le prix Denise-Pelletier.

RAYMOND CLOUTIER



Il mène une carrière au cinéma et à la télévision et a dirigé le Conservatoire d'Art Dramatique. Au théâtre, il a joué notamment dans *La Mandragore*, *Florence*, *La Cruche cassée* et *Qui a peur de Virginia Woolf?* Parallèlement, il poursuit une carrière d'enseignant en interprétation, improvisation au Cégep Lionel-Groulx, à L'École nationale de théâtre, au Conservatoire de Montréal et de Québec et à l'UQAM. Depuis 1998, il a publié deux romans *Un retour simple* et *Le maître d'hôtel*, un essai *Le beau milieu*.



Pour vous faire sortir du quotidien

La Presse

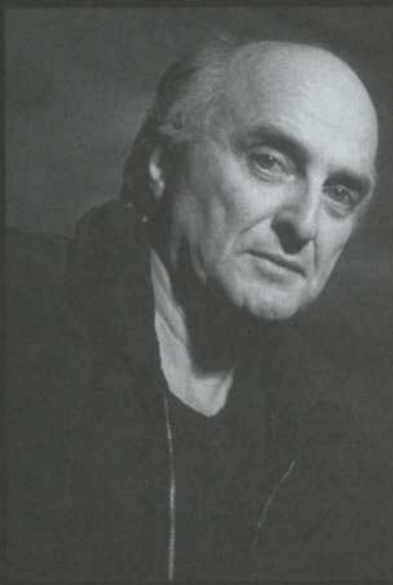
cyberpresse.ca

LES CONCEPTEURS

Photo: Gabriel Duchesne



JEAN BARD
Décors



FRANÇOIS BARBEAU
Costumes

Photo: Luc Doyon



ÉTIENNE BOUCHER
Lumières



STÉPHANE CARON
Musique

MULTIDÉES
COMMUNICATION

LE METTEUR EN SCÈNE
DE VOS COMMUNICATIONS

T (450) 975 1052 (514) 990 1218 F (450) 975 1210
www.multidees.ca info@multidees.ca



LA MÉNAGERIE
DE VERRE

TENNESSEE WILLIAMS
mise en scène FRANÇOISE FAUCHER
LOUISE MARLEAU EVELYNE ROMPRÉ
DAVID SAVARD SEBASTIEN DELORME

DUCEPPE

JUSQU'AU 18 OCTOBRE www.duceppe.com RÉSERVATIONS: 842-2112

La fierté
se partage...

PAPIERS
SPEXEL
PAPERS

PARTENAIRE DU
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Papiers fins,
de spécialité et de sécurité

Service à la clientèle : 1-888-277-3935

Impression du programme sur du papier Byronic, édition 140M, blanc diamant, lisse



*Écoutez
comme c'est
beau!*

radio-classique
99,5
cjpx
fm • montréal



FADOQ - RÉGION ÎLE DE MONTRÉAL

Le Mouvement des 50 ans et plus

Téléphone : (514) 271-1411

Portail : www.carrefour50ans.com

Directeur de production **Stéphan Pépin**
Directeur technique **Marc Tremblay**

Équipe de scène
Chef éclairagiste **Louis Sarraillon**
Chef machiniste **Claude Barsetti**
Sonorisateur **Érick Rioux**
Habilleuse **Kristel Hamann**

Équipe de montage **Mathieu Denoncourt, Claudie Ducasse, Yvan Lemaire, Jean-François Mara, Étienne Prud'homme, Érick Rioux, Brigitte Turbide**

Assistante au costumes **Jasmine Dessureault**
Coupe féminine **Sylvain Labelle**
Couture **Andrée Tremblay, Mireille Tremblay**
Coupe masculine **Charlotte Veillette**
Couture **Pauline Noël, Annie Legendre, Zoé Dominiak**
Confection de chapeaux **Richard Provost**
Perruques **Rachel Tremblay**
Assistants **Claude Trudel, Chantal Mc Lean**

Construction du décor **Productions Yves Nicol inc.**
Chargé de projet et chef menuisier **Jean Marc Touchette**
Menuisiers **Danik Fortin, Luc Bérubé**
Chef peintre **Frédéric Ouellet**
Peintres **Véronique Locas, Julie Thibodeau**
Transport du décor **Raymond Tremblay**

Photographe de production **Yves Renaud**
Imprimerie **Imprimerie Sisca International inc.**



Saeco[®]
machine à café

8145, boul. St-Laurent

Montréal, Qc

H2P 2M1

tél. 514-385-5551

fax 514-385-5585

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



PROCHAIN SPECTACLE

DU 11 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE 2003

LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

DE MIKLOS LASZLO TRADUCTION ET ADAPTATION EVELYNE FALLOT
ET JEAN-JACQUES ZILBERMANN D'APRÈS L'OEUVRE CINÉMATOGRAPHIQUE
D'ERNST LUBITSCH MISE EN SCÈNE PIERRE-OLIVIER SCOTTO ET
MARTINE FELDMANN

AVEC JEAN-LOUIS ROUX, MYRIAM POIRIER, LOUIS-OLIVIER
MAUFFETTE, JEAN-BERNARD HÉBERT, RÉJEAN VALLÉE, SYLVAIN DUBOIS,
DAVID FONTAINE, MARJORIE VAILLANCOURT, SYLVIO ARCHAMBAULT
ET ODETTE LAMPRON



Il était une fois

une pièce de théâtre hongroise qui a traversé l'océan Atlantique pour devenir un film à Hollywood. Elle est revenue, bien plus tard en Europe, à Paris, sous la forme d'une pièce de théâtre pour recevoir 5 Molières. Elle se retrouve finalement **dès le 11 novembre prochain au Théâtre du Rideau Vert** avec une distribution exclusivement québécoise.

Il était une fois l'histoire d'un monde qui n'existe plus, celui de l'Europe Centrale de l'entre-deux-guerres dont le charme et la magie nous envoûtent. Un véritable conte de Noël dont les personnages, tous si attachants, se métamorphosent sous nos yeux.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



Fondatrices : Yvette Brind'Amour et Mercedes Palomino

DIRECTION DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Mercedes Palomino, Présidente fondatrice
Serge Turgeon, directeur général adjoint
Guillermo de Andrea, directeur artistique
Francette Sorignet, secrétaire de direction

DIRECTION DES COMMUNICATIONS ET DU DÉVELOPPEMENT

Carmita Rodrigues, directrice
Danielle Gagnon Dufour, assistante
relations publiques
Johanne Bergeron, assistante marketing
Chantal Neveu, Multidées Communication,
relations presse
Claude Laberge, responsable billetterie
Ioana Gaucher, responsable abonnements
Marcel Girard, responsable accueil

Hugo Galland, les pigeons voyageurs,
création publicitaire

Anne-Marie Coallier, graphiste

BILLETTERIE

Catherine Desray, **Maude Desrosiers-
Lauzon**, **Anne-Marie Dumas**, **Véronique
Marquis**, **Brigitte Ménard**, **Catherine Rioux-
Taché**, **Jeanne Robinson**

ACCUEIL

Catherine Desray, **Miguel Doucet**, **Mahira
Doumenguex**, **Hélène Grenier**, **Sonia
Payette**, **Julie Racine**, **Myliène Racine**,
Marie-Ève Racine, **Jeanne Robinson**,
Marylène Roy, **Florence Provost Turgeon**,
Sonia Therrien, **Isabelle Viens**.

Guichets :

4664, rue Saint-Denis
Montréal (QC)

Tél.: (514) 844-1793
Groupes : (514) 844-1794
info@rideauvert.qc.ca
www.rideauvert.qc.ca

FINANCES

Pierre Théorêt, Directeur
Yolande Maillet, chef comptable
Francine Laurin, secrétaire comptable

Gabriel Groulx, c.a., vérificateur
Associé de Raymond Chabot Grant Thornton
Me Guy Gagnon, c.r., conseiller juridique
Associé, Fasken Martineau DuMoulin, avocats

ATELIER-GARDERIE

Stéphanie Turgeon, responsable
Julie Laverdière Caron, éducatrice

ENTRETIEN ET BAR

Jean-Paul Renaud,
Marc-Olivier Julien-Germain,
Julie Racine
Entretien Fournier, entretien du Théâtre

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Mercedes Palomino, Présidente-fondatrice
et directrice générale
Antonine Maillet, vice-présidente, écrivain
Guillermo de Andrea, vice-président,
directeur artistique
Serge Turgeon, vice-président, directeur
général adjoint
Me Guy Gagnon, secrétaire-trésorier
associé Fasken Martineau Dumoulin, avocats

ADMINISTRATRICES ET ADMINISTRATEURS

Lise Bergevin, directrice générale,
Léméac Éditeur
Marthe Brind'Amour Mount
Pierre Desroches, Ombudsman, Banque
Nationale
Ghislaine Larocque, Vice-présidente, ventes
et services à la clientèle, Hydro-Québec
Yves Masson, associé principal, Saine
Marketing

FONDATION DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Antonine Maillet, présidente, écrivain
Véronique Geoffrion, directrice générale



Les personnes malentendantes
doivent apporter leur baladeur et le
régler sur la fréquence radio 91.9 FM.

Le Théâtre du Rideau Vert est
membre de :



THÉÂTRES ASSOCIÉS

Le Théâtre du Rideau Vert
remercie de leur soutien financier :

Conseil des arts
et des lettres
Québec

Conseil des Arts
du Canada



Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

La Fondation du Théâtre
du Rideau Vert remercie
ses généreux donateurs :

Marcelle et Jean Coutu
Cogeco inc.
RBC Banque Royale

Le Théâtre du Rideau Vert
remercie ses partenaires
pour leur soutien financier aux
activités du Théâtre :

Art TV

Affichage Astral Média

Banque Nationale

Fadoq région Île de Montréal

JBR LA MAISON DU PAPIER

La Presse

La Société des alcools
du Québec (SAQ)

Librairie Renaud-Bray

Papier Spixel

Pratt & Whitney Canada

ainsi que :

Hydro
Québec
partenaire de saison



**LEUR MÉTIER.
LEUR VIE.
LEURS CONFIDENCES.**

De nouvelles entrevues avec René Homier-Roy

**VIENS VOIR LES
COMÉDIENS**

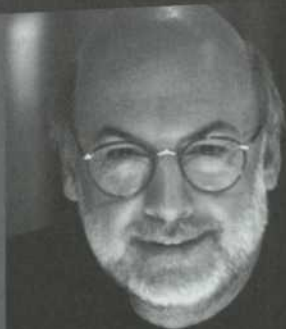
LES SAMEDIS 20h

En rappel les lundis 23h



artv

artv.ca



30 SEPTEMBRE AU 25 OCTOBRE 2003

QUATUOR

11 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE 2003

LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

20 JANVIER AU 14 FÉVRIER 2004

LA CHÈVRE OU QUI EST SYLVIA ?

2 AU 27 MARS 2004

RAPPORTS INTIMES

13 AVRIL AU 8 MAI 2004

CABARET



55 ANS DU RIDEAU VERT,

VERT ET BIEN MÛR.

SAISON 2003-2004



THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



> Abonnements disponibles
pour 5, 4, 3 et 2 spectacles

(514) 844-1793 www.rideauvert.qc.ca

PRO THÉRIV 2003, 09. 50 X